

Our Lady of the Assumption Catholic Church

796 West 48th Street, San Bernardino, CA 92407 · Ph (909) 882-2931

8/2/2026



Mass Schedule

Saturday 4:30 p.m. English
Sunday 8:00 a.m. Español
 10:00 a.m. English
 12:00 p.m. Español
 4:30 p.m. English
Tuesday: 5:00 p.m. English
Wednesday 5:00 p.m. Español
Thursday 5:00 p.m. English
Friday 5:00 p.m. English



Confessions



Saturdays
 2:30pm-3:45pm
 Exposition of
 the Blessed
 Sacrament

Office Hours



Mondays & Tuesdays
 9am-12pm & 12:30pm-3:30pm
Wednesdays
 1:00pm-3:30pm
Thursdays & Fridays
 9am-12pm & 12:30pm-3:30pm

Faith does not consist only in recognizing needs, but also in taking responsibility.

18th Sunday in Ordinary Time

La fe no consiste solamente en reconocer las necesidades, sino también en asumir responsabilidad.



Matt 14:13-21



www.olasanbernardino.org
 /OLA.San.Bernardino/



Bulletin design: bvz-2026

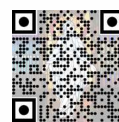
HORA SANTA

Cada **JUEVES** anterior
 al primer Viernes de
 cada mes a las 7 PM.



ON-LINE OFFERINGS

SCAN HERE



OLA's Mission Statement

We, the faith community of Our Lady of the Assumption Parish, humbly proclaim with our beloved Virgin Mary, that we are the servants of the Lord. Rooted in the Gospel of Jesus Christ, we value and celebrate the diversity of our cultures and strive to be of loving support to one another. We are committed to the sacramental life and Traditions of the Church through worship, prayer, study, and service. We seek to become true evangelists by continuing to nourish and strengthen our Roman Catholic Faith.

FOOD & FELLOWSHIP



This
Sunday
hosted by:

You're Invited!

After the Sunday morning and Noon Masses. Please join us for a time of food, fellowship, and faith in the Parish Hall. Come share coffee, light refreshments, and good conversation with your brothers and sisters in Christ. It's a wonderful opportunity to build community and welcome newcomers.

Will resume after summer

Mass Intentions

Date		Mass Time	Intention	Requested By
Saturday	8/1/26	4:30 PM	Felita Nobleza - BD	Jo Mendoza
Sunday	8/2/26	8:00 AM	Maria Galindo Higuera - RIP	Magdalena Van Aken
		10:00 AM	Jasper Charparo - RIP	Nick & Maria Lopez
		12:00 PM	Rosendo Salinas - RIP	Karina Santibanez
		4:30 PM	For the People of God	Our Lady of the Assumption
Tuesday	8/4/26	5:00 PM	Felisa Gille - RIP	Jo Mendoza
Wednesday	8/5/26	5:00 PM	Barbara Bees - BD	Bees Family
Thursday	8/6/26	5:00 PM	Emmanuel Siongco - RIP	Polly Mendoza & Family
Friday	8/7/26	5:00 PM	Joseph Perera - RIP	Manel McMillian
Saturday	8/8/26	4:30 PM	For the People of God	Our Lady of the Assumption
Sunday	8/9/26	8:00 AM	Sandra Beltran - BD	Beltran Family
		10:00 AM	Nicholas C. Lopez - RIP	Lopez Family
		12:00 PM	Esperanza Silva Herrera - RIP	Alicia Silva
		4:30 PM	Mary Anne Quiggle - RIP	Tom Ruiz

This Week's Saints

8/02	Saint Eusebius of Vercelli
8/03	Saint Peter Julian Eymard
8/04	Saint John Vianney
8/05	Dedication of Saint Mary Major Basilica
8/06	Transfiguration of the Lord
8/07	Saint Cajetan
8/08	Saint Dominic




**LIVE YOUR FAITH,
SERVE WITH PURPOSE.**

BECOME A KNIGHT.



CONTACT US

DATE	TIME	EVENT		LOCATION
18th Sunday in Ordinary Time	8/2/2026	8:00 AM	Misa en Español	Iglesia
		10:00 AM	English Mass	Church
		12:00 PM	Misa en Español	Iglesia
		4:30 PM	English Mass	Church
Monday	8/3/2026	7:00 PM	Jóvenes y Adultos para Cristo	Church
Tuesday	8/4/2026	5:00 PM	English Mass	Church
		6:00 PM - 7:00 PM	Live Scan Finger Printing	Hall
Wednesday	8/5/2026	5:00 PM	Misa en Español	Iglesia
Thursday	8/6/2026	5:00 PM	English Mass	Church
		7:00 PM	Hora Santa / Devoción al Sagrado Corazón de Jesús.	Iglesia
		8:15 PM	Servicio de Comunión	Iglesia
Friday	8/7/2026	5:00 PM	English Mass	Church
		5:45 PM	Santo Niño Devotion	Church
		7:00 PM	Jóvenes y Adultos para Cristo	Iglesia
		7:00 PM	Ensayo / Coro de Niños	Centro Ministerial
Saturday	8/8/2026	9:00 AM	Baptism Class	Youth House
		9:00 AM	Clase de Bautismo	Centro Ministerial
		10:00 AM	Live Scan Finger Printing	Hall
		10:00 AM	Music Ministry meeting	Hall / Stage side
		2:30 PM - 3:45 PM	Confessions and Exposition of the Sacred Sacrament	Church
		4:30 PM	English Mass	Church
19th Sunday in Ordinary Time	8/9/2026	8:00 AM	Misa en Español	Iglesia
		9:00 AM - 2:00 PM	Youth in-person Religious Education Registrations and Hospitality	Hall
		10:00 AM	English Mass	Church
		12:00 PM	Misa en Español	Iglesia
		4:30 PM	English Mass	Church

Many talents, one Church: 1 Corinthians 12:12-27
Romans 12:4-5 • Ephesians 1:22-2

**Check Out Our Parish
Activities for This Week**
ACTIVIDADES EN NUESTRA PARROQUIA



REFLECTING ON GOD'S WORD AND LIVING OUR FAITH EACH DAY



August 2, 2026
18th SUNDAY IN ORDINARY
TIME
COMPASSION, BELOVED
© Clare Colella

Among the several themes that could spring from today's liturgy, what stands out for me is the whole sense of compassion and attentiveness to others. In each of the readings and the responsorial psalm, highlighted in

the Gospel, we hear the stories of God's great love and care expressed in many ways: welcome, generosity, tenderness, awareness, nourishment.

The first reading from Isaiah 55 may well sound familiar to many of us – it is one of the key readings at the Easter Vigil when we hear the Scripture telling of our salvation history. The bond between water (baptism) and eating (Eucharist) is so pronounced here that it is a significant prelude to the Gospel story of Jesus feeding the disciples and over 5,000 followers. Isaiah foretells that those who heed the message will eat well; through the generosity of those with food, and his compassion, Jesus fulfills that prophecy in the feeding of the vast crowd with the miracle of multiplication of loaves and fishes.

Because we acknowledge ourselves as disciples, we know we are called to give of our own riches, our supplies, our time, for the good of others. Later, (Matthew 26:26) Jesus takes bread, blesses it, breaks it and gives it to his disciples as his own Body. The miracle – and our call to discipleship – is to nourish both the body and the spirit of others. Our baptism brings us to the table of plenty, of abundance, of Eucharist. It is not enough that we simply feed ourselves. The Eucharist nourishes us for our mission in and for the world around us. That is the mission we, as Church, have been given. The example of compassion and generosity in the Gospel is our guide. After all the parables of the sower and the seed and of the kingdom of God these past few weeks, we are given our "marching orders" – feed those in need. Be compassionate and generous.



Trust, compassion, generosity beyond measure and faith enough to take risks in behalf of the Mission – these we have been offered through the teachings, grace and example of Jesus. May the grace of the Lord Jesus Christ and the love of God and the fellow-

LIVING OUR FAITH

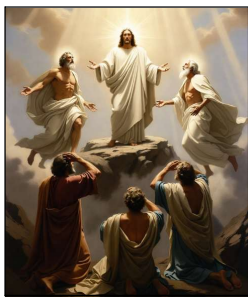


This is the month that we tend to reawaken our awareness of faith formation, and look forward to the new school year with its blessings and challenges. Whatever our age or experience, there is always a need for curiosity, seeking knowledge and deeper understanding. I recently came across a quote from an anonymous source that intrigued me: "To learn and never be filled, is wisdom; to teach and never be weary, is love." As a parent, friend, mentor, catechist, seeker, and lifelong student, this resonates. To learn more of our faith, its foundation and teachings is both a blessing and a challenge.

One of the great examples of learning our faith and living it, for me, is the story of the disciples on the road to Emmaus in Luke, Chapter 24. The disciples, having just lived through the passion and death of Jesus in whom they had believed as the Messiah, have just heard the news of the empty tomb and could not understand what it all meant. As they walked along, a stranger met up with them, to whom they told their experience of confusion and search for meaning. His insights, knowledge, and wisdom put it all into context so they could understand. As all three shared a meal, the stranger's act of breaking bread with and for them was a revelation: they recognized the Risen Christ, acknowledging how their time together had enlivened their faith to the point of their hearts feeling on fire.

Their response to this deeper faith was to hurry back to Jerusalem to share their news, their faith, with the other disciples. There is a truth here – what we know and believe to be profoundly true, what we have found to be important in our lives is a gift to be shared – to be lived out, not only in words, but especially in the way we live, work, lead, play and pray. Grace and faith guide our way.

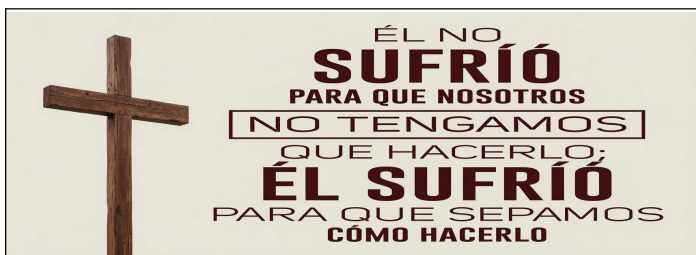
Their response to this deeper faith was to hurry back to Jerusalem to share their news, their faith, with the other disciples. There is a truth here – what we know and believe to be profoundly true, what we have found to be important in our lives is a gift to be shared – to be lived out, not only in words, but especially in the way we live, work, lead, play and pray. Grace and faith guide our way.



LA TRANSFIGURACIÓN DEL SEÑOR

La Transfiguración del Señor es el acontecimiento en el que Jesús manifestó visiblemente su gloria divina ante tres de sus discípulos: Pedro, Santiago y Juan. Jesús subió con ellos a una montaña, identificada tradicionalmente como el monte Tabor, y allí su rostro resplandeció como el sol y sus vestiduras se volvieron intensamente blancas. En ese momento aparecieron Moisés y Elías conversando con Él, y una nube luminosa los cubrió mientras se escuchaba la voz de Dios Padre que decía: «Este es mi Hijo amado; escúchenlo». Este episodio, narrado en los Evangelios de Mateo, Marcos y Lucas, revela que Jesús no es solamente un maestro o un profeta, sino verdaderamente el Hijo de Dios. Moisés representa la Ley y Elías a los profetas, mostrando que todas las promesas del Antiguo Testamento encuentran su cumplimiento en Cristo. La Transfiguración también preparó a los discípulos para la Pasión y muerte de Jesús, ya que antes de verlo sufrir en la cruz recibieron una visión anticipada de su gloria y de su resurrección. Para los católicos, este misterio es una invitación a escuchar a Cristo, confiar en Él y permitir que transforme nuestra vida. La Iglesia celebra la fiesta de la Transfiguración del Señor cada 6 de agosto.

- Arch 17 JSP



Santo Domingo de Guzmán

8 de Agosto

Santo Domingo de Guzmán (también llamado San Domingo) fue un sacerdote castellano y santo de la Iglesia católica, fundador de la Orden de Predicadores (dominicos). Nació alrededor de 1170 en Caleruega (Burgos, España), hijo de Félix Núñez de Guzmán y Juana de Aza. Estudió en Palencia, fue canónigo de Osma y, al encontrarse con la herejía albigena en el sur de Francia, decidió combatirla mediante la predicación, el estudio y una vida pobre y apostólica. En 1206 fundó un convento de monjas en Prouille y más tarde una comunidad de predicadores en Toulouse; el papa Honorio III aprobó oficialmente la Orden el 22 de diciembre de 1216. Esta se caracterizó por unir contemplación y predicación itinerante, el estudio de la teología y la Escritura, y la pobreza mendicante. Murió el 6 de agosto de 1221 en Bolonia y fue canonizado en 1234 por Gregorio IX; su fiesta es el 8 de agosto. Se le atribuye un papel clave en la difusión del Rosario y es patrón de la predicación, los astrónomos y las ciencias naturales. La capital de la República Dominicana lleva su nombre y su sepulcro está en la basílica de Bolonia.

- santoscatólicos



COMPASIÓN, AMADO/A

Entre los varios temas que podrían surgir de la liturgia de hoy, lo que destaca para mí es todo el sentido de compasión y atención hacia los demás. En cada una de las lecturas y en el salmo responsorial, resaltado en el Evangelio, escuchamos las historias del gran amor y cuidado de Dios expresados de muchas maneras: acogida, generosidad, ternura, conciencia, alimento.

La primera lectura del libro de Isaías 55 bien puede sonar familiar para muchos de nosotros; es una de las lecturas clave en la Vigilia Pascual, cuando escuchamos la Escritura que narra nuestra historia de salvación. El vínculo entre el agua (bautismo) y la comida (Eucaristía) es tan pronunciado aquí que es un preludio significativo de la historia del Evangelio en la que Jesús alimenta a los discípulos y a más de 5,000 seguidores. Isaías profetiza que aquellos que presten atención al mensaje comerán bien; a través de la generosidad de quienes tienen comida y de su compasión, Jesús cumple esa profecía al alimentar a la vasta multitud con el milagro de la multiplicación de los panes y los peces.

Debido a que nos reconocemos como discípulos, sabemos que estamos llamados a dar de nuestras propias riquezas, de nuestros suministros, de nuestro tiempo, por el bien de los demás. Más tarde, (Mateo 26:26) Jesús toma el pan, lo bendice, lo parte y lo da a sus discípulos como su propio Cuerpo. El milagro —y nuestra llamada al discipulado— consiste en nutrir tanto el cuerpo como el espíritu de los demás. Nuestro bautismo nos lleva a la mesa de la abundancia, de la Eucaristía. No basta con que simplemente nos alimentemos a nosotros mismos. La Eucaristía nos nutre para nuestra misión en el mundo y para el mundo que nos rodea. Esa es la misión que se nos ha dado como Iglesia.

El ejemplo de compasión y generosidad en el Evangelio es nuestra guía. Después de todas las parábolas del sembrador, de la semilla y del reino de Dios de estas últimas semanas, se nos dan nuestras "órdenes de marcha": alimentar a los necesitados. Sed compasivos y generosos.



La confianza, la compasión, la generosidad sin medida y la fe suficiente para asumir riesgos en nombre de la Misión —todo esto se nos ha ofrecido a través de las enseñanzas, la gracia y el ejemplo de Jesús. ¡Que la gracia del Señor Jesucristo, el amor de Dios y la comunión del Espíritu Santo estén con todos ustedes!

- Clare Colella



EL QUE NO VIVE PARA SERVIR,
NO SIRVE PARA VIVIR.

- Santa María Teresa de Calcuta



JESUS gives us



One evening Jesus
was talking to a

FOOD

large crowd. They had no food
only 5 loaves and 2 fish. Jesus
blessed them and gave
them to the people.

Draw 2 Fish and 5 loaves here:



Everyone ate a lot. All scraps
were collected and

12

baskets were collected.

Draw the rest of the
baskets collected.





BINGO NIGHT

EVERY Monday and Friday from 6:15 to 10:00 p.m.

At 1729 E. Baseline St. San Bernardino, CA 92410.

Telephone #: (909) 889-9986

Your Participation supports our Church !!!

18 años o mayor -- \$ 15.00 libro de juegos y \$ 5.00 cualquier extra libro



QR CODE FOR LOCATION

Please pray for those in our community
who are pursuing a vocation to the
diaconate or priesthood:



PRIESTHOOD

Matthew Ramos

Juan Samaniego

Isaías Delgadillo



PERMANENT DIACONATE

Gustavo & Maria Eugenia
Chamorro

EXPLORING AND LIVING CATHOLIC SOCIAL TEACHING

Deepen your understanding of our faith by participating in our upcoming one-day workshops on CST. These teachings are not simply concepts to be learned they are a way of life, a call to live as disciples.



Select to join:

- August 8, St Francis of Assisi, La Quinta
- September 19, Holy Innocents, Victorville
- October 10, St Joseph the worker, Loma Linda
- October 24, Our Lady of the Rosary, San Bernardino

Please,
Bring your lunch



9:00 AM to 4:00 PM

Join the one-day workshop and explore the
Catholic Social Teaching seven themes.

In collaboration:



Evangelization Committee

SCAN TO JOIN



909-475-5479



vnanguce@sbdioocese.org



Join your OLA parish family on Saturday, August 29th, for the final Inland Empire 66ers home game against the Fresno Grizzlies at 6:35 p.m. at San Manuel Stadium. We'll be seated in the Third Base Patio. Tickets are \$35 per person and include admission plus an all-you-can-eat meal (hot dogs, hamburgers, chips, potato salad, cookies, soft drinks, and water) from 6:00-7:30 p.m. Gates open at 5:30 p.m. Please enter through the Third Base Gate. While there will not be fireworks, enjoy IE Hat Giveaway, Fan Appreciation Night, and SB Spirit Night. Parking is \$10 per vehicle, and children under 3 are free. Tickets will be available on weekends after all Masses July 25th-August 23rd from Dave Amori (909-963-8753), Don Jones (909-883-7256), Leonard Ramos (909-486-2631), and Gustavo Chamorro (909-844-7446).

Prayer Request

Clare Colella, Sheila Glass,
María Jáuregui, Ramón García Jr.,
Gerardo Pérez Juvera, Kathleen Estrella



You are cordially Invited
to the

2026 DIOCESAN WHITE MASS

Celebrating Healthcare Professionals and Spiritual Care Providers

In recognition of the dedicated work of Healthcare
Professionals/Spiritual Care Providers
with the Very Reverend Rafael Partida presiding

October 18
2026

Mass at 3:00pm
Award Dinner to follow

Please RSVP before
September 17, 2026 to
Yolanda Madrid 909-475-5476
or ymadrid@sbdioocese.org

Venue:
Holy Rosary Cathedral
2525 N Arrowhead Avenue
San Bernardino, CA 92405



PARISH OFFICE STAFF

PASTOR

Rev. Cyriacus Ogu
coгу@sbdioсese.org
 (909) 882-2931 x129

OFFICE COORDINATOR

Carla Magaña (909) 882-2931 x128
cmagana@sbdioсese.org

RELIGIOUS EDUCATION

Elizabeth Sanchez - (909) 882-2931 x132
esanchez@sbdioсese.org

DEACONS

Juan A. Rodriguez jrodriguez@sbdioсese.org
 Nelson Glass nglass@sbdioсese.org
 (909) 882-2931 x110

OFFICE RECEPTIONIST

Madison Godsy (909) 882-2931 x110
mgodsy@sbdioсese.org

YOUNG CATHOLICS & MUSIC

Kathleen Estrella, L.E.M. 882-2931 x118
kestrella@sbdioсese.org

PARISH SECRETARY

Elizabeth Sanchez - (909) 882-2931 x132
esanchez@sbdioсese.org

OCIA - ADULT FAITH FORMATION

Bruce Vouziers, L.E.M. 882-2931 x134
bvouziers@sbdioсese.org

PASTORAL COUNCIL

pastoralcouncil@olasb.org

OLA - OUTREACH TO THE NEEDY

Bruce Humpert (909) 831-8929

READINGS



TODAY'S

First Reading:

Isaiah 55:1-3 Responsorial

Psalms:

Psalms 145:8-9, 15-16, 17-18 Response: "The hand of the Lord feeds us; he answers all our needs."

Second Reading:

Romans 8:35, 37-39

Gospel Acclamation:

Matthew 4:4b

Gospel:

Matthew 14:13-21 — Jesus feeds the five thousand with five loaves and two fish.

FOR THE WEEK

Monday, August 3, 2026

"Option 1: Jer 28:1-17; Psalm 119:29, 43, 79, 80, 95, 102;
 Matt 14:13-21 OR Matt 14:22-36 Option 2: Jer 30:1-2, 12-15,
 18-22; Psalm 102:16-18, 19-21, 29+22-23; Matt 14:22-36 OR
 Matt 15:1-2, 10-14"

Tuesday, August 4, 2026

Jer 30:1-2, 12-15, 18-22; Psalm 102:16-18, 19-21, 29+22-23;
 Matt 14:22-36 OR Matt 15:1-2, 10-14

Wednesday, August 5, 2026

Jer 31:1-7 OR Jer 31:10, 11-12ab, 13; Matt 15:21-28

Thursday, August 6, 2026

Dan 7:9-10, 13-14; Psalm 97:1-2, 5-6, 9; 2 Pet 1:16-19;
 Matt 17:1-9 OR Mark 9:2-10 OR Luke 9:28b-36

Friday, August 7, 2026

Deut 32:35cd-36ab, 39abcd, 41 OR Nahum 2:1, 3; 3:1-3, 6-7;
 Matt 16:24-28

Saturday, August 8, 2026

Hab 1:12—2:4; Psalm 9:8-9, 10-11, 12-13; Matt 17:14-20

PERPETUAL LIGHT OF CHRIST

Souls in Purgatory

Req: Jo Mendoza



Ministry Center Office Hours

Sunday - closed
 Monday - Tuesday - Thursday - Friday
 9am to 12pm and 12:30pm to 3:30pm
 Wednesday - 1pm to 3:30pm
 Saturday - closed

OLA School

Principal

Tish Godsy (909) 881-2416
olassumption@sbdioсese.org

School Secretary

Jackie Gaeta (909) 881-2416

After School Day Care (909) 881-2417

OLA School Email & Website

olassumption@sbdioсese.org
www.olabruins.com

Baptisms / Bautizos

Baptisms and Baptism Preparation
 Bautizos y Preparación 909-882-2931

Marriages / Bodas

Arrangements require a six month period of preparation. Please call the Ministry Center Office.
 / Reservaciones seis meses de anticipación

Quinceañeras

The scheduling for Quinceañeras should be made at least one year in advance. / Reservación - por lo menos un año de anticipación

Wills/Bequests - Testamentos/Legados

Please call the Diocese. / Por favor llamar a la diócesis (909) 475-5300

Funerals / Funerales

Please call the Parish Ministry Center Office. / Favor de llamar a la Oficina Ministerial



from the bulletin's editor

To publish an event, please email your article and contact information to bvouziers@sbdioсese.org at least two weeks in advance. Include your desired publication date and any ready-to-print graphics or logos. All submissions are subject to approval. Thank you.



"Then the word of the Lord came to me saying
 'Before you were born I knew you'"

The Catholic Church upholds a "pro-life" position based on its teaching that human life possesses inherent dignity and must be protected from conception through natural death.

please don't kill me!!
I have done nothing wrong

Jeremiah 1:4-5

© 1992-2006